

Table of Contents

EN - English	22
Documentation Notice	22
Overview.....	22
Specifications.....	22
Product Information	23
Warnings and Limitations of Use.....	23
Location of Safety and Compliance Labels	23
Voltage Warning.....	24
Laser Warning.....	25
Compliance	25
Serial Number, Configuration, Date Code, and Modification Codes.....	25
ESD Caution	26
Fuse Label.....	26
Potential for Radio Frequency Interference on Device Operation.....	26
Potential for Radio and Television Interference.....	26
Guidance Regarding Electromagnetic Emissions and Immunity	27
Safety Precautions.....	29
Location Precautions	30
Cleaning Precautions	30
Media Precautions.....	31
Codonics Virtua Medical Image Viewer.....	31
Medical and Patient Information	32
Disposal Requirements.....	32
European Disposal Requirements	32
Indications for Use.....	32
Additional Warnings.....	33

RO - Română.....	303
Documentație Înștiințare	303
Prezentare generală	303
Specificații.....	303
Produs informație.....	304
Avertizări și Limitări de Utilizare.....	304
Locație de Siguranță și Conformitate Etichete	304
Voltaj Avertizare	305
Laser Avertizare	306
Conformitate	306
Serial Număr, Configurare, Data Cod, și Modificare Coduri	306
ESD Prudență.....	307
Siguranță Eticheta.....	307
Potențial pentru Radio Frecvență Interferență pe Dispozitiv Operațiune	308
Potențial pentru Radio și Televiziune Interferență	308
Indrumare In ceea ce priveste Electromagnetic Emisii și Imunitate	308
Siguranță Precauții	310
Locație Precauții	311
Curățare Precauții.....	312
Mass-media Precauții	312
Codonica Virtua Medical Imagine Vizualizator.....	312

Medical și Rabdator informație	313
Eliminarea Cerințe	313
europaean Eliminarea Cerințe.....	313
Indicații pentru Utilizare	314
Adițional Avertizări	314

Virtua[®] and Virtua[®] XR

Medical Disc Publisher

EN - English

Documentation Notice

This document is part of the EU MDR requirements. The Codonics Virtua[®] Product(s) are Class I medical devices intended for use by Healthcare Professionals. Product packaging and labeling, including Graphic User Interface (GUI) for operation are offered in English and meet MDR, Annex I, Chapter III, 23.4, taking account the training and the knowledge of the potential user.

Web information, Key Specifications, Intended Use, User Manual Appendices, Quick Start Guide and Setup IFU (Instructions for use) are available in basic translation for Member State Languages. Primary IFU are available in English.

Overview

The Codonics Virtua Medical Disc Publisher offers exceptional speed, efficiency and ease of use in an automatic disc recorder. This innovative medical device is a DICOM-compliant network appliance that can concurrently record and label multiple medical studies onto CD and DVD media. Virtua's compact design features an advanced embedded processor, robotic disc handling and a user-friendly touch screen interface that optimizes workflow and productivity. The built-in printer produces brilliant, full-color disc labels that include patient demographics and the facility's address and logo for marketing. Customers can create their own custom labels or use Codonics disc label design service offered exclusively to our customers.

Specifications

Media Inputs: Two 50-disc input bins

Media Output: One 25-disc output bin

Optical Drives: Two CD/ DVD drives

Recordable Formats: CD-R, DVD-R

Label Print Technology: Inkjet

Print Resolution: Up to 4800 dpi

Ink Cartridge: One tri-color cartridge

User Interface: Integrated/detachable 15" LCD touch screen and remote web browser access

Performance:

Virtua: Up to 30 CDs per hour, 15 DVDs per hour (based on a typical clinical study and network configuration)

Virtua XR: Up to 62 CDs per hour, 31 DVDs per hour (based on a typical clinical study and network configuration)

Processor: Intel[®] Celeron[®] G3900

Memory: 4 GB

Data Storage: 120 GB

Interface: 10/100Base-T/Gigabit Ethernet (RJ-45)

Network Protocols:

DICOM Store SCP (up to 24 simultaneous connections)

DICOM query/retrieve (optional)

HTTP Web Server (for remote control and configuration)

Smart Drive: USB flash drive for storing configuration data

Power: Universal Input: 100-240VAC, 50/60 Hz, 300VA (rated power)

Dimensions: 26.7" (67.8 cm) H, 19.2" (48.6 cm) W, 26.7" (67.8 cm) L

Weight: 60 lbs. (28 kg.)

Regulatory: Full medical device compliance including Class 2 FDA and Class 1 MDR 2017/745/EU (CE), GMP/QSR, ISO13485:2016/NS-EN ISO13485:2016, Electrical Safety IEC 60601-1 Ed. 3.1 and EMC/EMI: FCC Class B and IEC 60601-1-2: Ed. 4 for Professional Healthcare Facilities.

Product Information

For technical assistance with the Virtua, call Codonics Technical Support at the following number:

Phone: +1.440.243.1198

Toll Free: 800.444.1198 (USA only)

Technical Support is available anytime. Technical Support is also available online via email and the Codonics web site:

Email: support@codonics.com

Web Site: www.codonics.com

General product information can also be requested by sending email to:

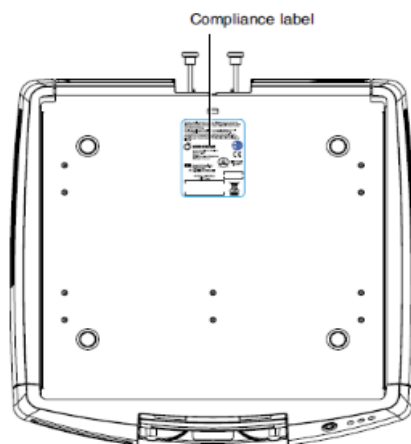
Email: info@codonics.com

Please include your postal mailing address and telephone number in the email message. Basic product information is returned via email unless otherwise requested.

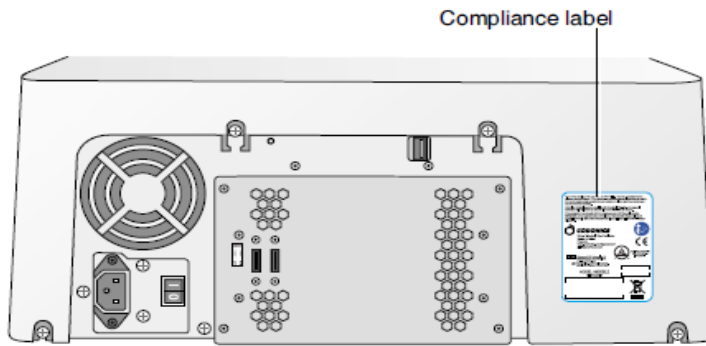
Warnings and Limitations of Use

Location of Safety and Compliance Labels

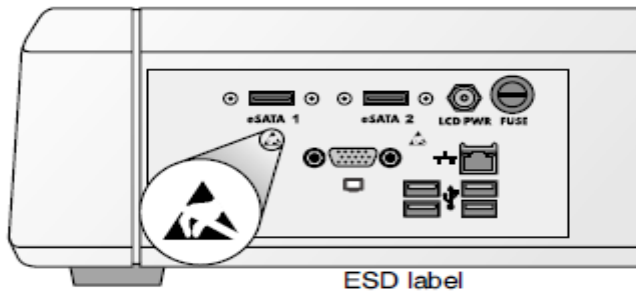
The following figures show the locations of the imager's safety and compliance labels.



Location of compliance label at top of Controller



Location of compliance label at rear of Recorder



Location of ESD labels at rear of Controller (Display arm not attached)

Voltage Warning

The exclamation points within an equilateral triangle and person reading a manual symbol are intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this device.



NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL. REMOVAL OF LABELS, COVERS, OR ENCASMENT FASTENERS VOIDS THE WARRANTY.

WARNING Do not modify this equipment without authorization of the manufacturer
THIS APPARATUS MUST BE ELECTRICALLY GROUNDED.

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS IMAGER TO RAIN OR MOISTURE.

WARNING The power cord plug is the main disconnect for the device. The power outlet should be near the device and be easily accessible.

WARNING Remove the power cord plug from the power outlet to disconnect overall power to the device.

WARNING Grounding reliability can be achieved only when this equipment is connected to an equivalent receptacle marked "Hospital Only" (that is, "Hospital Grade").

WARNING To avoid risk of electric shock, this equipment must only be connected to a supply mains with protective earth.

WARNING Do not touch a patient while also accessing Virtua internal components that are under the front cover. **EQUIPMENT IS NOT TO BE USED AS A COMPONENT OF A LIFE SUPPORT SYSTEM.** Life support devices or systems are devices or systems that support or sustain life, and whose failure to perform can be reasonably

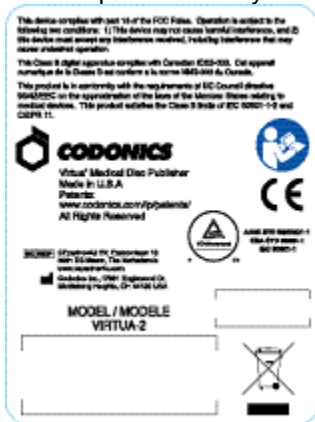
expected to result in a significant injury or death to a person. A critical component is any component of a life support device or system whose failure to perform can be reasonably expected to cause the failure of the life support device or system, or to affect its safety or effectiveness.

Laser Warning

The Codonics Virtua Medical Disc Publisher contains a laser diode in the Recorder unit of a class higher than 1. To ensure continued safety, do not remove any covers or attempt to gain access to the inside of the product. Refer all servicing to qualified personnel. The following label appears inside your unit:
CLASS 1 LASER PRODUCT LASER KLASSE 1

Compliance

The Compliance label for the Virtua-2 model, which is affixed to the top of the Controller is shown below. The power consumption of the Controller and Recorder is indicated by the power switch of each device. The power consumption of the system is the combined consumption of the Controller and Recorder.



Compliance label for Virtua-2 model

Serial Number, Configuration, Date Code, and Modification Codes

The serial number label is placed onto the compliance label. Serial number labels are also located at the front of the Recorder and Controller, behind the output bin.

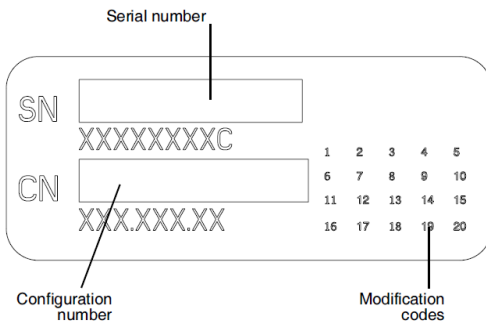
The serial number label includes the following information:

The serial number (SN), which uniquely identifies the unit.

The configuration number (CN), which details the build configuration.

The modifications codes, which are to the right of the CN number and are a series of 20 numbers. When any of these numbers are blocked out, that identifies a modification that was made to the unit.

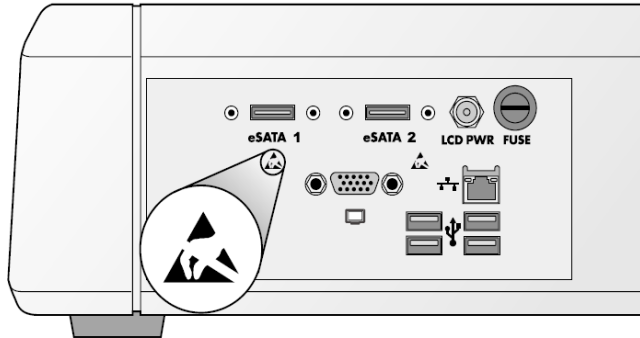
The date code in YYYY-MM format below the factory date code symbol.



Serial number label

ESD Caution

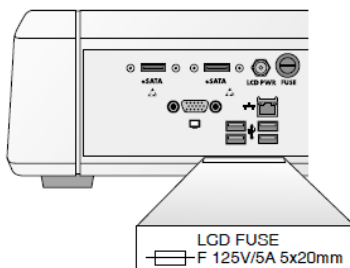
Connections to other pieces of equipment are made at the rear of the Codonics Virtua Medical Disc Publisher. These connectors are marked with a precautionary ESD warning symbol, as shown below. Do not touch any of the pins of these connectors. When making connections to the device, it is best done while the device is plugged in but not powered on. ESD may cause erratic behavior of the device when powered on. Should this occur, power to the device may have to be cycled. It is recommended that all staff involved in making connections to the device be aware of these ESD precautions.



ESD labels at rear of Controller

Fuse Label

The fuse label is located beneath the Controller rear connector panel.



Fuse label at rear of Controller

Potential for Radio Frequency Interference on Device Operation

Both portable and mobile RF communications equipment can affect medical electrical equipment, including the Codonics Virtua Medical Disc Publisher. Keep such RF communications equipment out of the immediate area.

Potential for Radio and Television Interference

The Codonics Virtua Medical Disc Publisher generates and uses radio frequency energy, and if not installed and used properly, that is, in strict accordance with the manufacturer's instructions, may cause interference to radio and television reception. Do not change the Display refresh rate, which is set for 75 Hz. The device has been type tested and found to comply with Class B emission limits for a computing device in accordance with the specifications in Subpart J of Part 15 of FCC Rules, which are designed to provide reasonable protection against such interference when operating in a commercial environment. Operation of the equipment in a residential area

is likely to cause interference, in which case the user, at his own expense, will be required to take whatever measures may be appropriate to correct the interference. If your device does cause interference to radio or television reception, you are encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

The main difference between this document and the last was that all bulleted lists have had the “List Bullet” style applied. This is different than the “List Paragraph” style that is applied by default. With this change bulleted lists are copied over properly.

Reorient the receiving antenna

Relocate the device with respect to the receiver

If necessary, you should consult Codonics Technical Support or an experienced radio/television technician for additional suggestions. You may find the following booklet prepared by the Federal Communications Commission helpful: How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems. This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402, Stock No. 004-000-00345-4.

This product is in conformity with the protection requirements of EC Council directive 89/336/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility. This product satisfies the Class B limits of EN55011. A declaration of conformity with the requirements of the Directive has been signed by the Director of Quality Assurance and Regulatory Affairs.

Guidance Regarding Electromagnetic Emissions and Immunity

Suitable Environments:

The Codonics Virtua Medical Disc Publisher is intended for use in professional healthcare facility environments, including hospitals and medical clinics.

The Codonics Virtua Medical Disc Publisher has not been evaluated for use near HF surgical equipment. If use near HF surgical equipment is desired, the user is responsible for verifying proper operation of the Virtua. If Virtua does not perform correctly in this environment, move the Virtua farther from the source of the electromagnetic disturbance.

The Codonics Virtua Medical Disc Publisher has not been evaluated for use in emergency medical vehicles.

As a support device, the Codonics Virtua Medical Disc Publisher does not provide essential performance.

WARNING Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, this equipment and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally

WARNING Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this equipment could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation.

WARNING Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the Virtua, its cables, or accessories. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.

Electromagnetic Emissions Standards and Test Levels:

Test / Standard	Compliance Level
RF Emissions CISPR 11	Group 1, Class B
RF Emissions FCC Part 15	Class B
Conducted Emissions CISPR 11	Group 1, Class B
Harmonic Distortion IEC 61000-3-2	Class B
Voltage Fluctuations and Flicker IEC 61000-3-3	Complies

Electromagnetic Immunity Standards and Test Levels:

Test / Standard	Compliance Level
Electrostatic Discharge	±8kV contact
IEC 61000-4-2	±2kV, ±4kV, ±8kV, ±15kV air
Radiated RF Immunity	3 V/m
IEC 61000-4-3	80 MHz - 2.7 GHz 80 % AM at 1 kHz
Proximity fields from RF wireless equipment	Complies
IEC 61000-4-3	
Electrical Fast Transient / Burst	AC Port: ± 2 kV, 100 kHz repetition frequency
IEC 61000-4-4	SIP/SOP Ports: ± 1 kV, 100 kHz repetition frequency
Surge	Line-to-Line: ± 0.5 kV, ± 1.0 kV
IEC 61000-4-5	Line-to-Ground: ± 0.5 kV, ± 1.0 kV, ± 2.0 kV
Conducted Immunity	AC Port and SIP/SOPs:
IEC 61000-4-6	3V, 0.15 MHz - 80 MHz 6V, in ISM bands between 0.15 MHz and 80 MHz 80 % AM at 1 kHz
Magnetic Field Immunity	30 A/m, 50 Hz or 60 Hz
IEC 61000-4-8	
Voltage Dips	0% U _T , 0.5 cycle at 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° and 315°
IEC 61000-4-11	0% U _T , 1 cycle AND 70% U _T , 25/30 cycles, Single phase: at 0°
Voltage Interruptions	0% U _T , 250/300 cycle
IEC 61000-4-11	

Safety Precautions

Never connect this device to any outlet or power supply that has a voltage or frequency different than that specified and set on the rear of the device.

When servicing the device, always power it off using the green soft power button on the Controller front panel, turn the hard power switches at the rear of the Controller and Recorder to the 0 (off) position, then unplug the device.

Damage to the power cord may cause fire or shock hazard. When unplugging the power cord, hold it by the plug only and remove the plug carefully.

If the power cord needs to be replaced, replace it only with another Codonics power cord manufactured specifically for your power configuration.

If the device is smoking or making unusual sounds, power off and unplug the device immediately.

Do not insert foreign objects of any kind into the device; doing so can constitute a safety hazard and cause extensive damage.

Do not place any liquid containers on the device. If, for some reason, liquid seeps into the device, power off the device and unplug the power cord from the source outlet. If used without corrective measures, the device may be damaged.

Do not use the device near flammable gases.

Location Precautions

The device's operating ambient temperature range is 15–30°C (59–86°F), with a relative humidity of 20%–80%.

If the device is moved quickly from an extremely cold place to a warmer one, condensation is likely to form. Do not use the device if condensation has formed. Wait until the condensation has evaporated. You can speed up the evaporation time by moving the device to a drier location.

Ventilation slots and holes are provided on the sides and rear of the device. Place the device on a level, stable surface and locate it at least 10 cm (4 in.) from walls to ensure proper ventilation.

WARNING: Adequate ventilation is required for proper operation of the device.

Do not place device in a high humidity or high dust area. Airborne dirt particles can cause interference with the operation of the device. Avoid placing the device in areas where ventilation ducts, open doors, or frequent passers-by might expose the device and media to high levels of debris.

Do not locate the device in hot-springs areas where hydrogen sulfide and acidic ions are likely to be generated.

Do not locate the device where there are oily fumes and vapors.

Do not locate the device in direct sunlight.

Do not locate device near sources of high RF energy.

Do not locate the device where it might be subject to jarring or vibrations, such as a table or desk in a high-traffic area. Jarring and vibrations can affect the recording and labeling of discs.

Cleaning Precautions

Many plastic components are used in the device's construction. Coat flecking and deformation is likely to occur if the device is wiped with chemical dusters, benzene, thinners, insecticides, or other solvents. Rubber and PVC

materials left in contact with the device for extended times will cause damage. Never use petroleum-based solutions or abrasive cleaners.”

To clean the device cover, first power off the device using the green soft power button on the Controller front panel, turn the hard power switches at the rear of the Controller and Recorder to the 0 (off) position, then unplug the device. Clean the cover with a soft cloth slightly moistened with a mild soap and water solution. Allow the cover to completely dry before operating the device again.

To clean the Display’s touch screen, use a mild soap and water mixture. Always apply the soap and water mixture to a clean cloth or towel first and then clean the screen. Liquid applied directly to the Display could possibly leak inside the device and cause damage.

Do not use alcohol. The touch screen can be damaged if cleaned with alcohol.

Media Precautions

Discs with the word “reject” or a reject icon printed on the label have failed to record properly and should be destroyed or disposed of to ensure the confidentiality of patient medical information.

Unwanted discs should be destroyed or disposed of to ensure the confidentiality of patient medical information.

Only use Codonics-recommended discs to ensure compatibility with the recording and labeling system of the device. Contact Codonics Customer Service for a current list of recommended discs and suppliers.

Only use Codonics-recommended ink cartridges to ensure proper operation of the device and proper labeling of the disc. Contact Codonics Customer Service for a current list of recommended ink cartridges and suppliers.

Never refill ink cartridges as this can cause damage to the mechanism of the device and cause improper labeling of discs.

Recorded discs should be stored in protective cases or sleeves when not in use to protect from scratches and contamination that can interfere with data retrieval and label legibility.

Do not subject recorded discs to prolonged exposure to sunlight, ultraviolet light, or extreme heat as this can interfere with data retrieval and label legibility.

Codonics Virtua Medical Image Viewer

The Codonics Virtua Medical Image Viewer is not intended for diagnostic use. The viewer is provided for reference use only as a post-diagnostic tool.

Image quality can vary greatly from system to system based on the age, quality, and resolution of the display device (monitor or LCD display), graphics card, cabling, and ambient light conditions.

Medical and Patient Information

Virtua log files might contain patient information. Use caution when distributing log files.

CD and DVD media are not intended to be used as the only method for archiving medical information. An overall strategy for archiving medical information that includes CD or DVD media must ensure that multiple copies of the information be stored at multiple locations. Media quality, handling, and storage conditions are important factors that must be considered.

Disposal Requirements

Disposal of this product and consumables shall be in accordance with all applicable laws and regulations in effect at the locality at the time of disposal. For additional information, refer to Appendix A of the User's Manual, Hazardous Material Information.

European Disposal Requirements

Codonics imagers and electronic accessory devices are not to be discarded or recycled; rather they are to be returned to the manufacturer. Contact Codonics directly or by the link provided for the latest information concerning:

Identification of the country specific Importer/Distributor/Producer

Product return and treatment of our electronic products

Manufacturer: Codonics Incorporated
17991 Englewood Drive
Middleburg Heights, OH 44130 USA
Phone: +1.440.243.1198
Fax: +1.440.243.1334
Email: WEEE@codonics.com
www.codonics.com

Codonics imagers and electronic accessory devices bearing the following symbol are subject to European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) 2002/96/EC, amended by Directive 2003/108/EC. The EN 50419 symbol indicates separate collection and return required.



EN 50419 symbol

Indications for Use

Virtua Series devices are intended for digital medical image communication, processing, and storage. Functions include transfer, "viewing client on CD/DVD" provision, storage, archive, recording, and labeling of CD/DVD media. When configured, the ability to re-direct all or part of a radiographic study to Codonics Horizon Series

Medical Hardcopy Dry Imagers (Pre-market notification K021054) or other approved 892.2040 medical hardcopy imager/printer is provided. Typical users of this system are trained professionals, including but not limited to physicians, nurses, and technicians.

Additional Warnings

WARNING The shipping cartons are heavy. To avoid injury, use two people to unpack and position the components.

WARNING When removing the Recorder, hold under the front and rear of the device. Do not lift device by the foam packaging.

WARNING Before placing the Recorder on top of the Controller, make sure your fingers are not under the Recorder to avoid pinching them.

WARNING Make sure that the voltage supply selection switches are set to the appropriate voltage for the applicable country.

WARNING To avoid damaging the Display screen, keep the protective cover in place until assembly is complete.

WARNING The power cord plug is the main disconnect for the device. The power outlet should be near the device and be easily accessible.

WARNING Remove the power cord plug from the power outlet to disconnect overall power to the device.

WARNING Grounding reliability can be achieved only when the equipment is connected to an equivalent receptacle marked "Hospital Only" (that is, "Hospital Grade").

WARNING To avoid risk of electrical shock, this equipment must only be connected to a supply main with protective earth.

WARNING Before powering on the unit, make sure that the Recorder's pick arm is not holding a disc. If it is, remove the disc.

WARNING Do not touch the copper area of the cartridge print head.

WARNING The SmartDrive must be inserted for the device to operate. If the SmartDrive is not inserted, the device can boot up but will not be able to process jobs. A message at the Display will prompt you to insert the SmartDrive.

WARNING Discs that fail to record properly are either labeled with the word "Reject" or not labeled at all. These discs should be destroyed to protect the confidentiality of patient data.

WARNING Discs that fail to record properly are either labeled with the word "Reject" or not labeled at all. These discs should be destroyed to protect the confidentiality of patient data.

WARNING Deleting a job that is in-progress can result in a disc that is either labeled with the word "Reject" or not labeled at all. These discs should be destroyed to protect the confidentiality of patient data.

WARNING Virtua log files might contain patient information. Use caution when distributing log files.

WARNING Always power off the device and disconnect the device's power cords before cleaning. Resume operation only after the surfaces are completely dry.

WARNING Run the Robotic Arm Calibration utility only when requested by Codonics Technical Support personnel.

WARNING Initiate a remote access connection to Codonics only when requested by Codonics Technical Support personnel.

WARNING System logs do not have the same user interface appearance and behavior as other screens. These logs should not be accessed unless requested by Codonics Technical Support personnel.

WARNING Virtua log files might contain patient information. Use caution when distributing log files.

WARNING This device contains lead. Disposal of lead may be regulated due to environmental considerations.

For disposal or recycling information, please contact your local authorities or the Electronics Industry Alliance ().

Virtua[®] și Virtua[®] XR

Medical Disc Editor

RO - Română

Documentație Înștiințare

Acest document este parte de UE MDR cerințe. Codonica Produsele Virtua[®] sunt dispozitive medicale de clasa I destinate utilizării de către profesioniștii din domeniul sănătății. Ambalarea și etichetarea produselor, inclusiv interfața grafică pentru utilizator (GUI) pentru funcționare, sunt oferite în limba engleză și respectă MDR, anexa I, articolul III, 23.4, ținând cont de formarea și cunoștințele potențialului utilizator.

Web informație, Cheie Specificații, Destinat Utilizare, Utilizator Manual Appendices, Rapid start Ghid și Înființat DACA TU (Instrucțiuni pentru utilizare) sunteți disponibil în de bază traducere pentru Membru Stat Limbi. Primar DACA TU sunteți disponibil în Engleză.

Prezentare generală

Codonica Virtua Medical Disc Publisher oferă viteză excepțională, eficiență și ușurință în utilizare într-un recorder de discuri automat. Acest dispozitiv medical inovator este un dispozitiv de rețea compatibil DICOM care poate înregistra și eticheta simultan mai multe studii medicale pe suporturi CD și DVD. Designul compact al Virtua are un procesor încorporat avansat, manipulare de discuri robotizate și o interfață ușor de utilizat cu ecran tactil care optimizează fluxul de lucru și productivitatea. Imprimanta încorporată produce etichete de disc strălucitoare, colorate, care includ date demografice ale pacienților și adresa și sigla facilității pentru marketing. Clienții își pot crea propriile etichete personalizate sau le pot folosi Codonica disc eticheta proiecta serviciu a oferit exclusiv la al nostru Clienți.

Specificații

Mass-media Intrări: Două 50-disc intrare pubele

Mass-media Ieșire: unu 25 de discuri ieșire cos

Optic Unități: Două CD/ DVD unități

Înregistrabil Formate: CD-R, DVD-R

Eticheta Imprimare Tehnologie: Jet de cerneală

Imprimare Rezoluție: Sus la 4800 dpi

Cerneală Cartuș: unu tricolar cartuș

Utilizator Interfață: Integrat / detașabil 15" LCD atingere ecran și la distanța web browser acces

Performanță:

Virtua: Sus la 30 CD-uri pe ora, 15 DVD-uri pe ora (bazat pe A tipic clinic studiu și rețea configurare)

Virtua XR: Sus la 62 CD-uri pe ora, 31 DVD-uri pe ora (bazat pe A tipic clinic studiu și rețea configurare)

Procesor: Intel[®] Celeron[®] G3900

Memorie: 4 GB

Date Depozitare: 120 GB

Interfață: 10 / 100Base-T / Gigabit Ethernet (RJ-45)

Rețea Protocoale:

DICOM Magazin SCP (sus la 24 simultan conexiuni)

DICOM interogare / recuperare (opțional)

HTTP Web Server (pentru la distanta Control și configurare)

Intelligent Conduce: USB flash conduce pentru depozitare configurare date

Putere: universal Intrare: 100-240VAC, 50/60 Hz, 300VA (evaluat putere)

dimensiuni: 26.7,, (67,8 cm) H, 19.2 ,, (48,6 cm) W, 26,7 " (67,8 cm) L

Greutate: 60 lbs. (28 kg.)

Reglementare: Deplin medical dispozitiv conformitate inclusiv Clasă 2 FDA și Clasă 1 MDR 2017/745 / UE (CE), GMP / QSR, ISO13485: 2016 / NS-EN ISO13485: 2016, Electric Siguranță IEC 60601-1 Ed. 3.1 și EMC / EMI: FCC Clasă B și IEC 60601-1-2: Ed. 4 pentru Profesional Sănătate Facilități.

Produs informație

Pentru tehnic asistență cu Virtua, apel Codonica Tehnic A sustine la ca urmare a număr:

Telefon:+1.440.243.1198

Taxă Gratuit:800.444.1198 (STATELE UNITE ALE AMERICII numai)

Tehnic A sustine este disponibil oricând. Tehnic A sustine este de asemenea disponibil pe net prin intermediul e-mail și Codonica web site:

E-mail:support@codonics.com

Web Site:www.codonics.com

General produs informație poate sa de asemenea fi solicitat de trimiterea e-mail la:

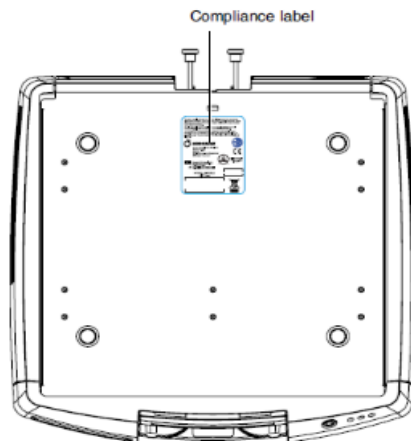
E-mail:info@codonics.com

Vă rog include ta poștal mailing abordare și telefon număr în e-mail mesaj. De bază produs informație este întors prin intermediul e-mail dacă nu in caz contrar solicitat.

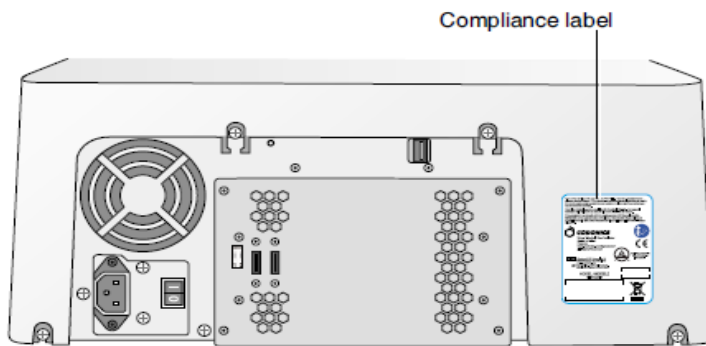
Avertizări și Limitări de Utilizare

Locație de Siguranță și Conformitate Etichete

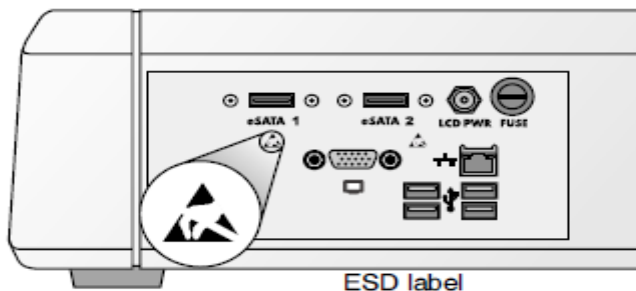
ca urmare a cifre spectacol locații de imagerului Siguranță și conformitate etichete.



Locație de conformitate eticheta la top de Controlor



Locație de conformitate eticheta la spate de Recorder



Locație de ESD etichete la spate de Controlor (Afișa braț nu atașat)

Voltaj Avertizare

exclamare puncte în un echilateral triunghi și persoană citind A manual simbol sunteți intenționat la alerta utilizator la prezență de important operare și întreținere (service) instrucțiuni în literatură însoțitor acest dispozitiv.



NU SERVICIU PENTRU UTILIZATOR PĂRȚI INTERIOR. REFER ÎNTREȚINERE LA CALIFICAT SERVICIU PERSONAL. ÎNLĂTURARE DE ETICHETE, COPERE, SAU ÎNCĂRCARE FIXE ANULĂRI THE GARANȚIE.

AVERTIZARE Do nu modifica acest echipament fără autorizare de producător

ACEST APARAT TREBUIE SA FI ELECTRIC Împământat.

LA ÎMPIEDICA FOC SAU ȘOC PERICOL, DO NU EXPUNE ACEST IMAGER LA PLOAIE SAU UMIDITATE.

AVERTIZARE putere cordon priza este principal Deconectat pentru dispozitiv. putere priză ar trebui să fi lângă dispozitiv și fi ușor accesibil.

AVERTIZARE Elimina putere cordon priza din putere priză la Deconectat per total putere la dispozitiv.

AVERTIZARE Împământare fiabilitate poate sa fi realizat numai când acest echipament este conectat la un echivalent priză marcat "Spital Numai" (acea este, "Spital Grad").

AVERTIZARE La evita risc de electric șoc, acest echipament trebuie sa numai fi conectat la A livra retea cu de protecție Pământ.

AVERTIZARE Do nu atingere A rabdator in timp ce de asemenea accesând Virtua intern componente acea sunteți sub față acoperi.

ECHIPAMENTUL NU ESTE DE UTILIZAT CA COMPONENT AL UNUI SISTEM DE SUPTOR PENTRU LIFE. Dispozitivele sau sistemele de susținere a vieții sunt dispozitive sau sisteme care susțin sau susțin viața și al căror eșec de a efectua se poate aștepta în mod rezonabil să conducă la o vătămare semnificativă sau la decesul unei persoane. O componentă critică este orice componentă a unui dispozitiv sau sistem de susținere a vieții a cărui nereușită de a efectua poate fi în mod rezonabil de așteptat să provoace eșecul dispozitivului sau sistemului de susținere a vieții sau să îi afecteze siguranța sau eficacitatea.

Laser Avertizare

Codonica Virtua Medical Disc Publisher conține o diodă laser în unitatea Recorder dintr-o clasă mai mare de 1. Pentru a asigura o siguranță continuă, nu îndepărtați capacele și nu încercați să accesați interiorul produsului. Adresați-vă personalului calificat pentru toate lucrările de service. Următoarea etichetă apare în interiorul unității: CLASĂ 1 LASER PRODUS LASER KLASSE 1

Conformitate

Conformitate eticheta pentru Virtua-2 model, care este fixat la top de Controlor este afișate de mai jos. putere consum de Controlor și Recorder este indicat de putere intrerupator de fiecare dispozitiv. putere consum de sistem este combinate consum de Controlor și Recorder.



Conformitate eticheta pentru Virtua-2 model

Serial Număr, Configurare, Data Cod, și Modificare Coduri

serial număr eticheta este plasat pe conformitate eticheta. Serial număr etichete sunteți de asemenea situat la față de Recorder și Controlor, in spate ieșire cos.

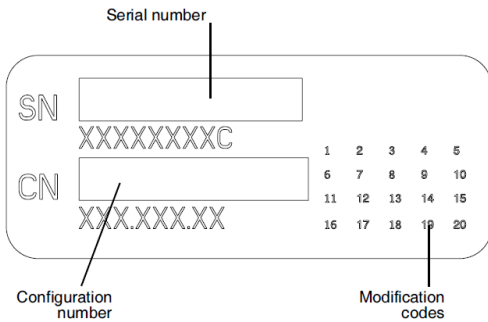
serial număr eticheta include ca urmare a informație:

serial număr (SN), care unic identifică unitate.

configurare număr (CN), care Detalii construi configurare.

modificări coduri, care sunteți la dreapta de CN număr și sunteți A serie de 20 numere. Când orice de aceste numere sunteți blocat afară, acea identifică A modificare acea a fost făcut la unitate.

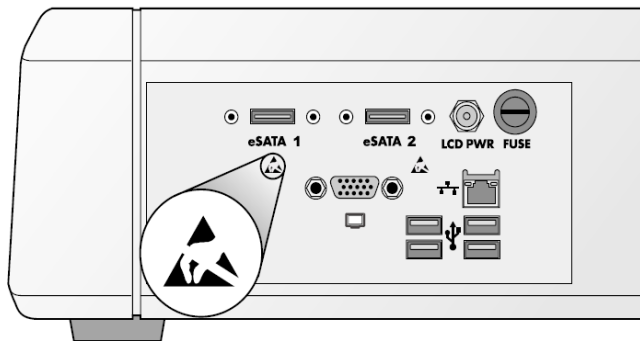
Data cod în AAAA-MM format de mai jos fabrică Data cod simbol.



Serial număr eticheta

ESD Prudență

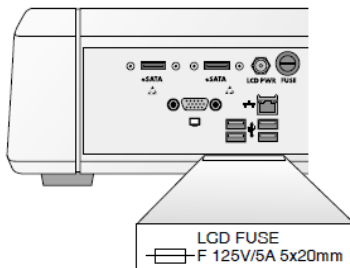
Conexiuni la alte piese de echipament sunteți făcut la spate de Codonica Virtua Medical Disc Publisher. Acești conectori sunt marcați cu un simbol de avertizare ESD de precauție, așa cum se arată mai jos. Nu atingeți niciunul dintre pinii acestor conectori. Când faceți conexiuni cu dispozitivul, cel mai bine se face în timp ce dispozitivul este conectat, dar nu este pornit. ESD poate provoca un comportament neregulat al dispozitivului atunci când este pornit. În acest caz, este posibil să fie necesară alimentarea cu energie a dispozitivului. Se recomandă ca toți angajații implicați în realizarea conexiunilor la dispozitiv să fie conștienți de aceste precauții ESD.



ESD etichete la spate de Controlor

Siguranță Eticheta

siguranță eticheta este situat sub Controlor spate conector panou.



Siguranță eticheta la spate de Controlor

Potențial pentru Radio Frecvență Interferență pe Dispozitiv Operațiune

Ambii portabil și mobil RF comunicații echipament poate să afecteze echipament medical electric, inclusiv Codonica Virtua Medical Disc Editor. A păstra astfel de RF comunicații echipament afară de imediat zonă.

Potențial pentru Radio și Televiziune Interferență

Codonica Virtua Medical Disc Publisher generează și folosește energie de frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat în mod corespunzător, adică, în strictă conformitate cu instrucțiunile producătorului, poate provoca interferențe cu recepția radio și televizor. Nu modificați rata de reîmprospătare a afișajului, care este setată pentru 75 Hz. Dispozitivul a fost testat și s-a constatat că respectă limitele de emisii de clasă B pentru un dispozitiv de calcul în conformitate cu specificațiile din partea 15 a părții 15 din regulile FCC, care sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva unor astfel de interferențe atunci când funcționează într-un mediu comercial. Funcționarea echipamentului într-o zonă rezidențială poate provoca interferențe, caz în care utilizatorul, pe cheltuielile sale, va trebui să ia toate măsurile adecvate pentru a corecta interferența. Dacă dispozitivul dvs. cauzează interferențe la recepția de radio sau televiziune, sunteți încurajați să încercați să corectați interferențele printr-una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

principal diferență între acest document și ultimul a fost aceea toate gloanțate liste avea a avut "Listă Glonț" stil aplicat. Acest este diferit decât "Listă Paragraf" stil ceea este aplicat de Mod implicit. Cu acest Schimbare gloanțate liste sunteți copiat peste corect.

Reorientează primind antena

Mutați-vă dispozitiv cu respect la receptor

Dacă necesar, tu ar trebui să consulta Codonica Asistență tehnică sau un tehnician cu experiență în radio / televiziune pentru sugestii suplimentare. Puteți găsi de ajutor următoarea broșură pregătită de Comisia Federală pentru Comunicații: Cum să identificați și să rezolvați problemele de interferență radio-TV. Această broșură este disponibilă de la Biroul de tipărire al guvernului SUA, Washington, D.C. 20402, stoc nr. 004-000-00345-4. Acest produs este în conformitate cu cerințele de protecție din Directiva 89/336 / CEE a Consiliului CE privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică. Acest produs îndeplinește limitele clasei B din EN55011. O declarație de conformitate cu cerințele directivei a fost semnată de directorul pentru asigurarea calității și afaceri de reglementare.

Indrumare In ceea ce priveste Electromagnetic Emisii și Imunitate

Potrivit Medii:

Codonica Virtua Medical Disc Editor este intenționat pentru utilizare în profesional sănătate facilitate medii, inclusiv spitale și medical clinici.

Codonica Virtua Medical Disc Publisher nu a fost evaluat pentru utilizare în apropierea echipamentelor chirurgicale HF. Dacă se dorește utilizarea în apropierea echipamentului chirurgical HF, utilizatorul este responsabil pentru verificarea funcționării corespunzătoare a Virtua. Dacă Virtua nu funcționează corect în acest mediu, deplasați Virtua mai departe de sursa perturbației electromagnetice.

Codonica Virtua Medical Disc Editor are nu fost evaluat pentru utilizare în de urgență medical vehicule.

La fel de A a susține dispozitiv, Codonica Virtua Medical Disc Editor face nu furniza esențial performanță.

AVERTIZARE Utilizare de acest echipament adiacent la sau stivuite cu alte echipament ar trebui să fi evitat deoarece aceasta ar putea rezultă în necorespunzător Operațiune. Dacă astfel de utilizare este necesar, acest echipament și alte echipament ar trebui să fi observat la verifica ceea ei sunteți operare în mod normal

AVERTIZARE Utilizare de accesorii, traductoare și cabluri alte decât acestea specificat sau furnizat de producător de acest echipament ar putea rezultat în crescut electromagnetic emisiilor sau scăzut electromagnetic imunitate de acest echipament și rezultat în necorespunzător Operațiune.

AVERTIZARE Portabil RF comunicații echipament (inclusiv periferice astfel de la fel de antenă cabluri și extern antene) ar trebui să fi folosit Nu mai aproape decât 30 cm (12 inci) la orice parte de Virtua, este cabluri, sau accesorii. In caz contrar, degradare de performanță de acest echipament ar putea rezultat.

Electromagnetic Emisii Standarde și Test Nivele:

Test / Standard	Compliance Level
RF Emissions CISPR 11	Group 1, Class B
RF Emissions FCC Part 15	Class B
Conducted Emissions CISPR 11	Group 1, Class B
Harmonic Distortion IEC 61000-3-2	Class B
Voltage Fluctuations and Flicker IEC 61000-3-3	Complies

Electromagnetic Imunitate Standarde și Test Nivele:

Test / Standard	Compliance Level
Electrostatic Discharge	±8kV contact
IEC 61000-4-2	±2kV, ±4kV, ±8kV, ±15kV air
Radiated RF Immunity	3 V/m
IEC 61000-4-3	80 MHz - 2.7 GHz 80 % AM at 1 kHz
Proximity fields from RF wireless equipment	Complies
IEC 61000-4-3	
Electrical Fast Transient / Burst	AC Port: ± 2 kV, 100 kHz repetition frequency
IEC 61000-4-4	SIP/SOP Ports: ± 1 kV, 100 kHz repetition frequency
Surge	Line-to-Line: ± 0.5 kV, ± 1.0 kV
IEC 61000-4-5	Line-to-Ground: ± 0.5 kV, ± 1.0 kV, ± 2.0 kV
Conducted Immunity	AC Port and SIP/SOPs:
IEC 61000-4-6	3V, 0.15 MHz - 80 MHz 6V, in ISM bands between 0.15 MHz and 80 MHz 80 % AM at 1 kHz
Magnetic Field Immunity	30 A/m, 50 Hz or 60 Hz
IEC 61000-4-8	
Voltage Dips	0% U _T , 0.5 cycle at 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° and 315°
IEC 61000-4-11	0% U _T , 1 cycle AND 70% U _T , 25/30 cycles, Single phase: at 0°
Voltage Interruptions	0% U _T , 250/300 cycle
IEC 61000-4-11	

Siguranță Precauții

Nu conectați acest dispozitiv la orice priză sau putere livra cea are A Voltaj sau frecvență diferit decât cea specificat și a stabilit pe spate de dispozitiv.

Când service dispozitiv, mereu putere aceasta oprit folosind verde moale putere buton pe Controlor față panou, întoarce greu putere comutatoare la spate de Controlor și Recorder la 0 (oprit) poziție, atunci scoate din priză dispozitiv.

Deteriora la putere cordon Mai cauză foc sau șoc pericol. Când deconectare putere cordon, ține aceasta de priza numai și elimina priza cu grija.

Dacă putere cordon are nevoie la fi înlocuit, a înlocui aceasta numai cu o alta Codonica putere cordon fabricat specific pentru ta putere configurare.

Dacă dispozitiv este fumat sau făcând neobișnuit sunete, putere oprit și scoate din priză dispozitiv imediat.

Do nu introduce străin obiecte de orice drăguț în dispozitiv; face asa de poate sa constitui A Siguranță pericol și cauză extensiv deteriora.

Do nu loc orice lichid containere pe dispozitiv. Dacă, pentru niste motiv, lichid se scurge în dispozitiv, putere oprit dispozitiv și scoate din priză putere cordon din sursă priză. Dacă folosit fără corectivă măsuri, dispozitiv Mai fi deteriorat.

Do nu utilizare dispozitiv lângă inflamabil gaze.

Locație Precauții

dispozitivului operare înconjurător temperatura gamă este 15-30°C (59-86 ° F), cu A relativ umiditate de 20% – 80%.

Dacă dispozitivul este mutat rapid dintr-un loc extrem de rece într-unul mai cald, este posibil să se formeze condens. Nu utilizați dispozitivul dacă s-a format condens. Așteptați până când condensul s-a evaporat. Puteți accelera timpul de evaporare mutând dispozitivul într-o locație mai uscată.

Ventilare sloturi și găuri sunteți furnizat pe laturile și spate de dispozitiv. Loc dispozitiv pe A nivel, grajd suprafață și localiza aceasta la cel mai puțin 10 cm (4 în.) din ziduri la asigura corect ventilare.

AVERTIZARE: Adecvat ventilare este necesar pentru corect Operațiune de dispozitiv.

Nu amplasați dispozitivul într-o zonă cu umiditate ridicată sau praf ridicat. Particulele de murdărie aeriene pot provoca interferențe cu funcționarea dispozitivului. Evitați amplasarea dispozitivului în zone în care conductele de ventilație, ușile deschise sau trecătorii frecvenți ar putea expune dispozitivul și suportul la niveluri ridicate de resturi.

Do nu localiza dispozitiv în primaveri calduroase zone Unde hidrogen sulfură și acid ioni sunteți probabil la fi generat.

Do nu localiza dispozitiv Unde Acolo sunteți uleios fumuri și vapori.

Do nu localiza dispozitiv în direct lumina soarelui.

Do nu localiza dispozitiv lângă surse de înalt RF energie.

Do nu localiza dispozitiv Unde aceasta ar putea fi subiect la deranjant sau vibrații, astfel de la fel de A masa sau birou în A trafic intens zonă. Jarring și vibrații poate sa a afecta înregistrare și etichetare de discuri.

Curățare Precauții

Multe componente din plastic sunt utilizate în construcția dispozitivului. Este posibil ca petele și deformarea stratului să apară dacă dispozitivul este șters cu prafuri chimice, benzen, diluanți, insecticide sau alți solvenți. Materialele din cauciuc și PVC lăsate în contact cu dispozitivul pentru perioade prelungite de timp vor provoca daune. Nu folosiți niciodată soluții pe bază de petrol sau produse de curățare abrazive. ”

Pentru a curăța capacul dispozitivului, mai întâi opriți dispozitivul folosind butonul verde de pornire ușoară de pe panoul frontal al controlerului, rotiți întrerupătoarele de alimentare din spatele controlerului și înregistratorului în poziția 0 (oprit), apoi deconectați dispozitivul. Curățați capacul cu o cârpă moale ușor umezită cu o soluție ușoară de apă și săpun. Lăsați capacul să se usuce complet înainte de a utiliza din nou dispozitivul.

Pentru a curăța ecranul tactil al afișajului, utilizați un amestec ușor de apă și săpun. Aplicați întotdeauna amestecul de apă și săpun pe o cârpă sau un prosop curat și apoi curățați ecranul. Lichidul aplicat direct pe afișaj ar putea scurge în interiorul dispozitivului și ar putea provoca daune.

Do nu utilizare alcool. atingere ecran poate sa fi deteriorat dacă curățate cu alcool.

Mass-media Precauții

Discuri cu cuvânt "respinge" sau A respinge pictogramă tipărit pe eticheta avea a eşuat la record corect și ar trebui să fi distrus sau dispuse de la asigura confidențialitate de rabdator medical informație.

Nedorit discuri ar trebui să fi distrus sau dispuse de la asigura confidențialitate de rabdator medical informație.

Numai utilizare Codonica-recomandat discuri la asigura compatibilitate cu înregistrare și etichetare sistem de dispozitiv. a lua legatura Codonica Client Serviciu pentru A actual listă de recomandat discuri și furnizori.

Numai utilizare Codonica-recomandat cerneală cartușe la asigura corect Operațiune de dispozitiv și corect etichetare de disc. a lua legatura Codonica Client Serviciu pentru A actual listă de recomandat cerneală cartușe și furnizori.

Nu umple din nou cerneală cartușe la fel de acest poate sa cauză deteriora la mecanism de dispozitiv și cauză necorespunzător etichetare de discuri.

Înregistrate discuri ar trebui să fi stocat în de protecție cazuri sau mâneci când nu în utilizare la proteja din zgârieturi și contaminare acea poate sa interfera cu date regăsire și eticheta lizibilitate.

Do nu subiect înregistrate discuri la prelungit expunere la lumina soarelui, ultraviolet ușoară, sau extrem căldură la fel de acest poate sa interfera cu date regăsire și eticheta lizibilitate.

Codonica Virtua Medical Imagine Vizualizator

Codonica Virtua Medical Imagine Vizualizator este nu intenționat pentru diagnostic utilizare. vizualizator este furnizat pentru referință utilizare numai la fel de A post-diagnostic instrument.

Imagine calitate poate sa varia foarte mult din sistem la sistem bazat pe vârstă, calitate, și rezoluție de afișaj dispozitiv (monitor sau LCD afișaj), grafică card, cablare, și înconjurător ușoară condiții.

Medical și Rabdator informație

Virtua Buturuga fișiere ar putea conține rabdator informație. Utilizare prudență când distribuind Buturuga fișiere.

Mediile CD și DVD nu sunt destinate a fi utilizate ca singura metodă de arhivare a informațiilor medicale. O strategie generală pentru arhivarea informațiilor medicale, care include suporturi CD sau DVD, trebuie să asigure stocarea mai multor copii ale informațiilor în locații multiple. Calitatea suportului, manipularea și condițiile de stocare sunt factori importanți care trebuie luați în considerare.

Eliminarea Cerințe

Eliminarea de acest produs și consumabile trebuie fi în conform cu toate aplicabil legile și reguli în efect la localitate la timp de eliminare. Pentru adițional informație, se referă la Apendice A de Utilizatorului Manual, Riscant Material informație.

European Eliminarea Cerințe

Codonica imagini și electronic accesorii dispozitive sunteți nu la fi aruncat sau reciclat; mai degraba ei sunteți la fi întors la producător. a lua legatura Codonica direct sau de legătură furnizat pentru cele mai recente informație cu privire la:

Identificare de țară specific Importator / Distribuitor / Producător

Produs întoarcere și tratament de al nostru electronic produse

Producător: Codonica Incorporat
17991 Englewood Conduce
Middleburg Înălțimi, OH 44130 Statele Unite ale Americii
Telefon: +1.440.243.1198
Fax: +1.440.243.1334
E-mail: WEEE@codonics.com
www.codonics.com

Codonica imagini și electronic accesorii dispozitive ținând ca urmare a simbol sunteți subiect la european Directivă pe Deșuri Electric și Electronic Echipament (DEEE) 2002/96 / CE, modificat de Directivă 2003/108 / CE. EN 50419 simbol indică separa Colectie și întoarcere necesar.



EN 50419 simbol

Indicații pentru Utilizare

Virtua Serie dispozitive sunteți intenționat pentru digital medical imagine comunicare, prelucrare, și depozitare. Funcții include transfer, „Vizionare client pe CD / DVD ” dispoziție, depozitare, Arhiva, înregistrare, și etichetare de CD / DVD mass-media. Când configurat, abilitate la redirecționa toate sau parte de A radiografic studiu la Codonica Orizont Serie Medical Pe suport de carton Uscat Imagini (Pre-comercializare notificare K021054) sau alte aprobat 892.2040 medical pe suport de carton imager / imprimantă este furnizat. Tipic utilizatori de acest sistem sunteți instruit profesioniști, inclusiv dar nu limitat la medici, asistente medicale, și tehnicieni.

Adițional Avertizări

AVERTIZARE livrare cutii de carton sunteți greu. La evita rănire, utilizare Două oameni la despacheta și poziție componente.

AVERTIZARE Când îndepărtarea Recorder, ține sub față și spate de dispozitiv. Do nu lift dispozitiv de spumă ambalare.

AVERTIZARE Inainte de plasarea Recorder pe top de Controlor, face sigur ta degete sunteți nu sub Recorder la evita ciupit lor.

AVERTIZARE Face sigur acea Voltaj livra selecție comutatoare sunteți a stabilit la potrivit Voltaj pentru aplicabil țară.

AVERTIZARE La evita dăunătoare Afișa ecran, a pastra de protecție acoperi în loc pana cand asamblare este complet.

AVERTIZARE putere cordon priza este principal Deconectat pentru dispozitiv. putere priză ar trebui să fi lângă dispozitiv și fi ușor accesibil.

AVERTIZARE Elimina putere cordon priza din putere priză la Deconectat per total putere la dispozitiv.

AVERTIZARE Împământare fiabilitate poate sa fi realizat numai când echipament este conectat la un echivalent priză marcat "Spital Numai" (aceea este, "Spital Grad").

AVERTIZARE La evita risc de electric șoc, acest echipament trebuie sa numai fi conectat la A livra principal cu de protecție Pământ.

AVERTIZARE Inainte de alimentarea pe unitate, face sigur acea Recorder's alege braț este nu deținere A disc. Dacă aceasta este, elimina disc.

AVERTIZARE Do nu atingere cupru zonă de cartuș imprimare cap.

AVERTIZARE SmartDrive trebuie sa fi inserat pentru dispozitiv la a functiona. Dacă SmartDrive este nu inserat, dispozitiv poate sa cizmă sus dar voi nu fi capabil la proces locuri de munca. A mesaj la Afișa voi prompt tu la introduce SmartDrive.

AVERTIZARE Discuri acea eșua la record corect sunteți fie etichetat cu cuvânt "Respinge" sau nu etichetat la toate. Aceste discuri ar trebui să fi distrus la proteja confidențialitate de rabdator date.

AVERTIZARE Discuri acea eșua la record corect sunteți fie etichetat cu cuvânt "Respinge" sau nu etichetat la toate. Aceste discuri ar trebui să fi distrus la proteja confidențialitate de rabdator date.

AVERTIZARE Se șterge A loc de munca acea este In progres poate sa rezultat în A disc acea este fie etichetat cu cuvânt "Respinge" sau nu etichetat la toate. Aceste discuri ar trebui să fi distrus la proteja confidențialitate de rabdator date.

AVERTIZARE Virtua Buturuga fișiere ar putea conține rabdator informație. Utilizare prudență când distribuind Buturuga fișiere.

AVERTIZARE Mereu putere oprit dispozitiv și Deconectat dispozitivului putere corzile inainte de curatenie. Relua Operațiune numai după suprafețe sunteți complet uscat.

AVERTIZARE Alerga Robotic Braț Calibrare utilitate numai când solicitat de Codonica Tehnic A sustine personal.

AVERTIZARE Iniția A la distanta acces conexiune la Codonica numai când solicitat de Codonica Tehnic A sustine personal.

AVERTIZARE Sistem busteni do nu avea la fel utilizator interfață aspect și comportament la fel de alte ecrane. Aceste busteni ar trebui să nu fi accesat dacă nu solicitat de Codonica Tehnic A sustine personal.

AVERTIZARE Virtua Buturuga fișiere ar putea conține rabdator informație. Utilizare prudență când distribuind Buturuga fișiere.

AVERTIZARE Acest dispozitiv conține conduce. Eliminarea de conduce Mai fi reglementat datorat la de mediu considerente. Pentru eliminare sau reciclare informație, Vă rog a lua legatura ta local Autoritățile sau Electronică Industrie Alianță ()